

# ZWEITRESIDENZ

Europäisches Kooperationsprojekt  
2021 → 2024

---

## ANLEITUNG

FOTOGRAFEN/ VIDEOFILMER

---

Aus ästhetischer Sicht ist es sinnvoll, dass Fotograf und Videofilmer dieselbe Person sind und künstlerische Profile zu bevorzugen.

---

### 1

## AUFTRAG DES FOTOGRAFEN

Die Mission des Fotografen besteht aus zwei Schritten :

- Aufnahmen vor Ort während der Zweitresidenz,
- Aufnahmen während der Präsentation/Vernissage des produzierten Werks.

### • DIE ZWEITRESIDENZ

Der Fotograf verpflichtet sich während der Zweitresidenz zu folgenden Tätigkeiten :

→ Anfertigung von 1 individuellen Fotoporträt jedes Bewohners im Porträtformat (vertikal), in Farbe und sodass die Person komplett zu sehen ist (ganzer Körper); jedes Porträt wird in einem anderen Bereich der Zweitresidenz aufgenommen, um einen Einblick in die Räumlichkeiten zu bieten. **Insgesamt also 3 Fotos.**

→ Anfertigung von 1 Foto der 3 Bewohner, außerhalb der Zweitresidenz versammelt (die Zweitresidenz soll zu sehen sein), im Porträtformat, in Farbe und sodass die Personen komplett zu sehen sind (ganzer Körper).

→ Anfertigung von 1 Foto des Koordinationsteams vor Ort, drinnen in den Teambüros versammelt, im Porträtformat, in Farbe und sodass die Personen komplett zu sehen sind (ganzer Körper).

→ Bereitstellung aller für die Erstellung dieser Fotos und ihre Nachbearbeitung notwendigen Materialien und Wahl des zu verwendenden Materials (Analog, Digital) entsprechend seiner Arbeitsgewohnheiten und mit dem Ziel, **Bilder in hoher Auflösung (300 dpi) und im Tiff-Format liefern zu können.**

→ **Am Tag nach Ende des Projekts „Zweitresidenz“: Senden von 20 retuschierten (falls erforderlich), fertigen Fotos an den lokalen Koordinator (E-Mail-Adressen je nach Stadt) und die Generalkoordinatorin :**

**Per E-Mail an :** paloma@agedelatortue.org, maxime.ly@agedelatortue.org, sophie@agedelatortue.org, maxime@agedelatortue.org

→ Keine Verbreitung der ausgewählten (sowie nichtausgewählten) Fotos vor der Veröffentlichung der verschiedenen Produktionen (Website, retrospektive Veröffentlichungen, wissenschaftliches Werk).

• **PRÄSENTATION/ VERNISSAGE DES WERKS  
(MAXIMAL 3 MONATE NACH DER ZWEITRESIDENZ):**

Der Fotograf verpflichtet sich zu Folgendem :

→ Anfertigung von 5 Fotos des Werks im Porträtformat (vertikal) und in Farbe während der Präsentation/ Vernissage des Werks.

→ Bereitstellung aller für die Erstellung dieser Fotos und ihre Nachbearbeitung notwendigen Materialien und Wahl des zu verwendenden Materials (Analog, Digital) entsprechend seiner Arbeitsgewohnheiten und mit dem Ziel, **Bilder in hoher Auflösung (300 dpi) und im Tiff-Format liefern zu können.**

→ **Am Tag nach der Präsentation/Vernissage: Senden von 20 retuschierten (falls erforderlich), fertigen Fotos an den lokalen Koordinator** (E-Mail-Adressen je nach Stadt) **und die Generalkoordinatorin :**

**Per E-Mail an :** paloma@agedelatortue.org, maxime.ly@agedelatortue.org, sophie@agedelatortue.org, maxime@agedelatortue.org

→ Keine Verbreitung der ausgewählten (sowie nichtausgewählten) Fotos vor der Veröffentlichung der verschiedenen Produktionen (Website, retrospektive Veröffentlichungen, wissenschaftliches Werk).

---

## 2

## VERWALTUNGSRAHMEN

Jeder Fotograf unterzeichnet mit L'Âge de la Tortue einen Vertrag über die Abtretung der Urheberrechte für die Nutzung seiner Fotos im Rahmen des Projekts (Veröffentlichungen, Website) und auf allen Kommunikationsmedien des Projekts.

### LOKALE KOORDINATOREN

In Frankreich : L'Âge de la tortue

In Belgien : CIFAS

In Spanien : Transit Projectes

In Portugal : Renovar a Mouraria

In Österreich : Mittendrin

### GENERALKOORDINATORIN

L'Âge de la tortue

Paloma Fernández Sobrino, künstlerische Leiterin

Maxime Ly, Verwaltungsdirektor (Mutterschaftsvertretung von Sophie Archereau)

Maxime Allain, zuständig für Kommunikation und grafische Gestaltung

### WISSENSCHAFTLICHE LEITUNG

EUR CAPS

## AUFTRAG DES VIDEOFILMERS

Die Mission des Fotografen besteht aus zwei Schritten :

- Video- und Tonaufnahmen vor Ort während der Zweitresidenz,
- Video- und Tonaufnahmen während der Präsentation/ Vernissage des produzierten Werks.

Die Video- und Tonaufnahmen des Videofilms dienen der Produktion von 2 Videoclips und 1 Teaser durch den audiovisuellen Koordinator des Projekts Zweitwohnsitz (ARIADNA) :

- Anfertigung von 1 Clip (3 Minuten) zur Konzeption des Werks, mit Videoaufnahmen der Zweitresidenz, für die virtuelle Präsentation auf der Website des Projekts,
- Anfertigung von 1 Teaser (1-1,5 Minuten), mit Videoaufnahmen der Zweitresidenz, für die sozialen Netzwerke,
- Anfertigung von 1 Clip (2 Minuten) zum kreierte Werk, mit den Videoaufnahmen der Präsentation/Vernissage des produzierten Werks, für die virtuelle Präsentation auf der Website des Projekts.

ARIADNA ist in Zusammenarbeit mit der künstlerischen Leiterin für die Montage der Videoclips und des Teasers verantwortlich.

Die Clips und der Teaser werden weder Dokumentationen noch Reportagen sein. Sie werden vom Typ „Video-Kunst“ sein, die Videoaufnahmen werden ästhetisch und fotografisch sein.

Mit den vom Videofilmer angefertigten Tonaufnahmen wird durch ARIADNA eine Audiokreation erstellt.

### • DIE ZWEITRESIDENZ

Der Videofilmer verpflichtet sich :

- Videoaufnahmen von mindestens 1 Stunde und maximal 2 Stunden von der Zweitresidenz vor Ort anzufertigen (wenn der Videofilmer mehr als 2 Stunden hat, verpflichtet er sich, eine Auswahl zu treffen, um maximal 2 Stunden zu erreichen).
- eine Tonaufzeichnung von maximal 2 Stunden für die Audiokreation anzufertigen (mit dem verfügbaren Aufnahmesystem, idealerweise mithilfe eines externen Mikrofons oder andernfalls mit dem Kameraton).
- alle für die Video- und Tonaufnahmen erforderlichen Materialien bereitzustellen.
- die Videos durch die Erstellung mehrerer Dateien und eine thematische Benennung letzterer in englischer Sprache in Abschnitte zu unterteilen.
- die Tonaufnahmen durch die Erstellung mehrerer Dateien und eine thematische Benennung letzterer in englischer Sprache in Abschnitte zu unterteilen.
- die folgenden technischen Spezifikationen bestmöglich zu beachten :  
 Bildfrequenz : 50 fps  
 Auflösung : 1920 x 1080 px  
 Codec : H.264  
 Neutrales Bildprofil, ohne Filter  
 Vorzugsweise eine SONY-Kamera, um das Farbprofil zu vereinheitlichen  
 Alle Aufnahmen mit einem Stativ (soweit möglich) oder mit einem Stabilisator zu stabilisieren

**- 7 Tage nach dem Projekt „Zweitresidenz“ : Senden von mindestens 1 Stunde und maximal 2 Stunden an Video- und Tonaufnahmen an den lokalen Koordinator (E-Mail-Adressen je nach Stadt), und die Generalkoordinatorin :**

**Per E-Mail an :** paloma@agedelatortue.org, maxime.ly@agedelatortue.org, sophie@agedelatortue.org, maxime@agedelatortue.org

**Und den audiovisuellen Koordinator (adriaramirezdalmau@gmail.com). Die Aufnahmen und Tonaufnahmen müssen in Abschnitte unterteilt und thematisch in englischer Sprache benannt werden.**

→ Keine Verbreitung der Videos vor deren Veröffentlichung auf der Website des Projekts.

**• PRÄSENTATION/ VERNISSAGE DES WERKS  
(MAXIMAL 3 MONATE NACH DER ZWEITRESIDENZ)**

Der Videofilmer verpflichtet sich :

→ Videoaufnahmen von mindestens 1 Stunde und maximal 2 Stunden von der Präsentation/Vernissage des Werks vor Ort anzufertigen (wenn der Videofilmer mehr als 2 Stunden hat, verpflichtet er sich, eine Auswahl zu treffen, um maximal 2 Stunden zu erreichen).

→ eine Tonaufzeichnung von maximal 2 Stunden für die Audiokreation anzufertigen (mit dem verfügbaren Aufnahmesystem, idealerweise mithilfe eines externen Mikrofons oder andernfalls mit dem Kameraton).

→ alle für die Video- und Tonaufnahmen erforderlichen Materialien bereitzustellen.

→ die Videos durch die Erstellung mehrerer Dateien und eine thematische Benennung letzterer in englischer Sprache in Abschnitte zu unterteilen,

→ die Tonaufnahmen durch die Erstellung mehrerer Dateien und eine thematische Benennung letzterer in englischer Sprache in Abschnitte zu unterteilen,

→ die folgenden technischen Spezifikationen bestmöglich zu beachten :

Bildfrequenz : 50 fps

Auflösung : 1920 x 1080 px

Codec : H.264

Neutrales Bildprofil, ohne Filter

Vorzugsweise eine SONY-Kamera, um das Farbprofil zu vereinheitlichen

Alle Aufnahmen werden mit einem Stativ stabilisiert

**→ 7 Tage nach der Präsentation/Vernissage des Werks: Senden von mindestens 1 Stunde und maximal 2 Stunden an Video- und Tonaufnahmen an den lokalen Koordinator (E-Mail-Adressen je nach Stadt), und die Generalkoordinatorin :**

**Per E-Mail an :** paloma@agedelatortue.org, maxime.ly@agedelatortue.org, sophie@agedelatortue.org, maxime@agedelatortue.org

**und den audiovisuellen Koordinator (adriaramirezdalmau@gmail.com). Die Aufnahmen und Tonaufnahmen müssen in Abschnitte unterteilt und thematisch in englischer Sprache benannt werden.**

→ Keine Verbreitung der Videos vor deren Veröffentlichung auf der Website des Projekts.

Jeder Videofilmer unterzeichnet mit L'Âge de la Tortue einen Vertrag über die Abtretung der Urheberrechte für die Nutzung seiner Video- und Tonaufnahmen im Rahmen des Projekts (Website) und auf allen Kommunikationsmedien des Projekts.

**LOKALE KOORDINATOREN**

In Frankreich : L'Âge de la tortue

In Belgien : CIFAS

In Spanien : Transit Projectes

In Portugal : Renovar a Mouraria

In Österreich : Mittendrin

**GENERALKOORDINATORIN**

L'Âge de la tortue

Paloma Fernández Sobrino, künstlerische Leiterin

Maxime Ly, Verwaltungsdirektor (Mutterschaftsvertretung von Sophie Archereau)

Maxime Allain, zuständig für Kommunikation und grafische Gestaltung

**AUDIOVISUELLER KOORDINATOR**

ARIADNA - Adrià Ramírez Dalmau

**WISSENSCHAFTLICHE LEITUNG**

EUR CAPS